

Multiport Rotary Valve Owner's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

Table of Contents

SECTION I.	Multiport Rotary Valve.	2
SECTION II.	Trouble Shooting.	2
SECTION III.	Technical Data	3
SECCION I.	Válvula giratoria "Multiport"	4
SECTION I.	Soupape rotative à orifices multiples	7

WARNING

Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions accompanying this valve. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Call (800) 831-7133 for additional free copies of these instructions.

Important Notice



Attention Installer.

This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

PacFab, Inc.

Corporate Headquarters: 1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151

Western Operations: 10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400

PacFab
I N C O R P O R A T E D
 **Pentair Company**

SECTION I. Multiport Rotary Valve.

- A. Before changing valve position, turn pump motor off.
- B. Depress handle before turning to relocate in desired position; see Figure 1.
 1. **Filter and Vacuum to the Pool** - Normal filtering and vacuuming: Flow from the pump to the inlet of the filter and effluent from the filter outlet to the pool.
 2. **Drain and Vacuum to the Waste, Port** - All water from the pump by-passes the filter and goes directly to the waste port. Use when draining the pool or vacuuming a pool with excessive sediment.
 3. **Close** - shuts off all passages from the pump port to all other ports. Use when removing the strainer lid with the pump off to prevent water in the filter from flowing out through the open pump strainer.
 4. **Backwash** - Use when backwashing (cleaning) the filter. Pump water is directed to the outlet of the filter and from the inlet of the filter to the waste port.
 5. **Auxiliary Circulation** - Water from the pump by-passes the filter, returning directly to the pool. Maximum flow is thus achieved.
 6. **Filter to Waste** - Water from the pump is directed through the filter and out to the waste port.
 7. **"Blank" position** - This notch does not have any written identification on the label. It is identified in Figure 2, by the note "To Remove Handle Screw". With the handle, item no. 2 in this position, you can remove the handle holding screw, item no. 1, for replacement.

SECTION II. Trouble Shooting.

- A. Valve leaking to the waste port - caused by solid particles lodged under the rotor which prevents it from seating properly.

REMEDY: Turn off the pump; then depress the handle and rotate it about 1/4" so the handle pointer is resting on the top of the ridge between two notches. Turn on the pump for 5 seconds to wash any such particles from the gasket surface. This should permit the rotor to seat properly on the gasket eliminating the leak. Turn off the pump. Return handle to normal filtering position and turn on pump.
- B. Water is leaking around rotor shaft - rotor seals need to be replaced, refer to Figure 2.

REMEDY: Turn off the pump; then remove the six (6) cap screws, item no. 5. You can now remove the entire top assembly from the valve body, item no. 13. With the handle in the **"Blank"** position remove the handle screw, item no. 1, and disassemble the top assembly. Replace both rotor seals, item no. 11. Reassembly top assembly and replace on valve body.

NOTE

Do not change operating position of this valve while pump is on.

CAUTION

Valve and plugs are A.B.S. Use an ABS to ABS glue only.

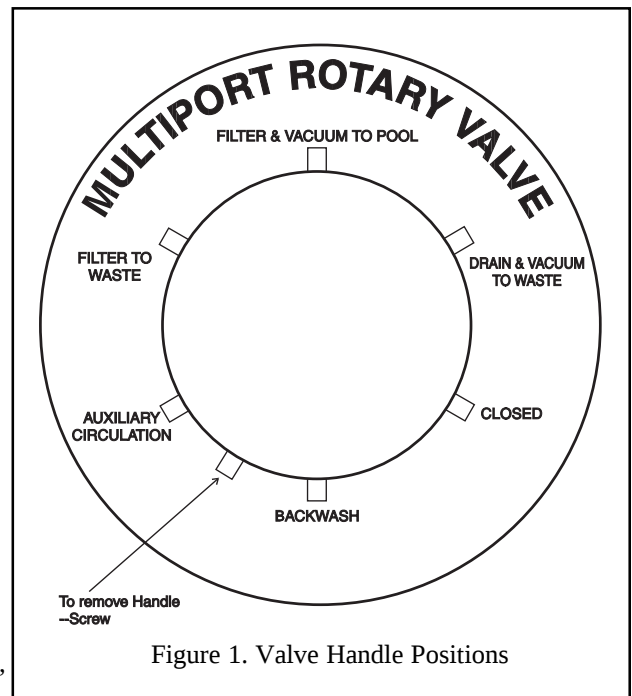
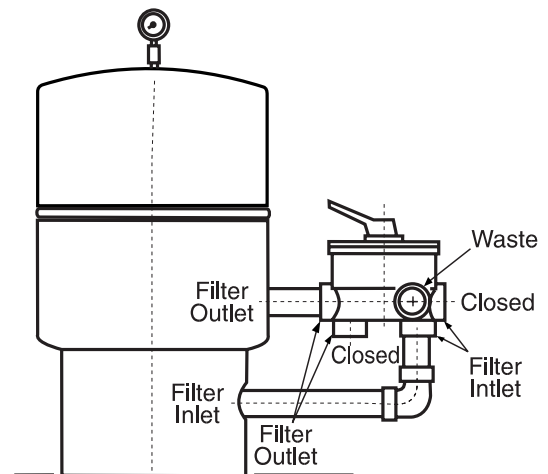
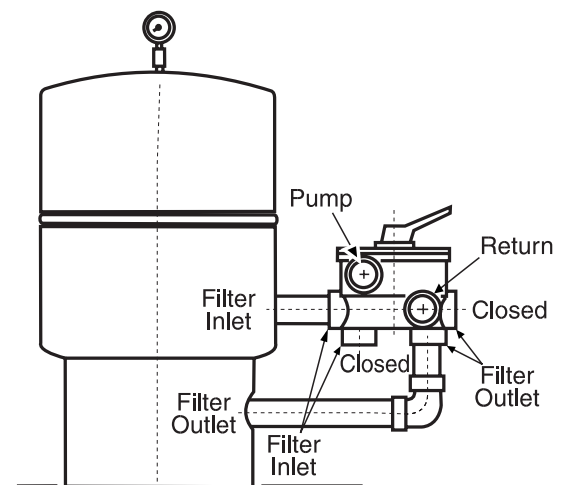


Figure 1. Valve Handle Positions

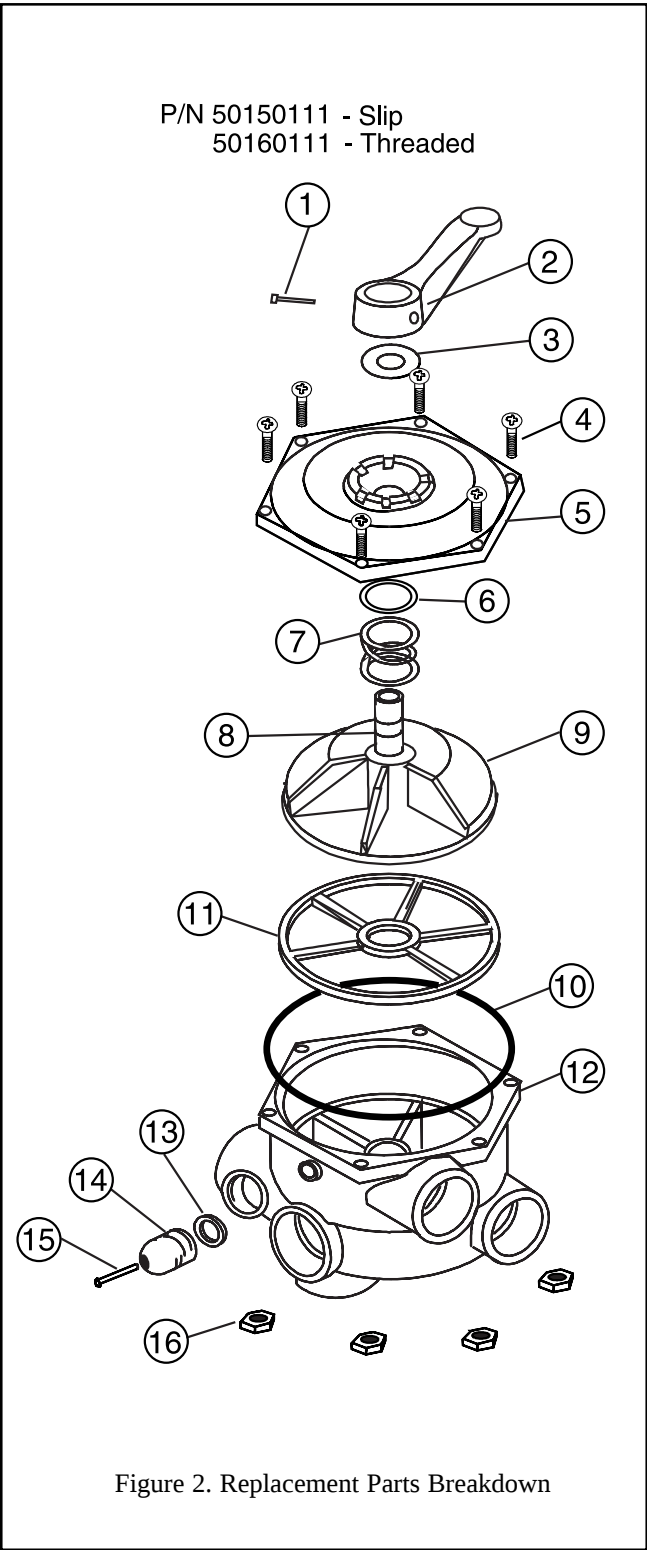


Typical Plumbing for Vertical D.E. Filter



Typical Plumbing for Sand Filter

SECTION III. Technical Data



Item	P/N	Description
1	98201900	Screw, handle, 10-24 x 1-1/4 in.
2	51002700	Handle
3	51008800	Washer, Polyethylene
4	98209000	Screw, Philips Pan Hd., 1/4-20 x 1-1/2 in., 6 req.
5	51000511	Lid, multiport valve w/label 1-1/2 in.
6	51021600	Washer, thrust
7	51000700	Spring
8	51001200	O-ring, shaft, 2 req.
9	51001100	Rotor
10	51001000	Quad Ring, lid
11	51008400	Spider Gasket
12	51111311	Body, threaded w/spider gasket
12	51111211	Body, slip w/spider gasket
13	51001800	Gaskets, site glass set
14	51001600	Sight Glass
15	98205000	Screw, sight glass, #8-32 x 1-3/4 in.
16	98211400	Nut, 1/4-20, 6 req.
	51000111	Top assembly with lid, handle, rotor, 1-1/2 in.
	51001911	Plug, 1-1/2 in. thrd.
	51002011	Plug, 1-1/2 in. ABS slip
	51001300	Back-up ring split, teflon

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Manual Propietario Valvula Giratoria "Multiport"

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES *PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES* CONSERVER CES CONSIGNES

Índice

SECCIÓN I.	Válvula giratoria "Multiport"	4
SECCIÓN II.	Localización de fallas	5
SECCION III.	Informacion Tecnica	6

⚠ ADVERTENCIA

Instalar la valvula giratoria "Multiport" de PacFab, lea y siga todos los avisos de advertencia y los instructivos que acompañan al. El no apegarse a los avisos de seguridad y a los instructivos podría dar por resultado una lesión grave, la muerte o daños a la propiedad. Comuníquese con su proveedor local para obtener ejemplares gratuitos o llame a PacFab al (805) 523-2400.

Aviso importante



A la atención del instalador(a):

Este manual contiene información importante sobre la instalación, operación y uso en forma segura de este producto. Esta información debe dársele al dueño(a)/operador(a) de este equipo.

SECCION I. Válvula giratoria "Multiport"

- A. Antes de cambiar la posición de la válvula, apague el motor de la bomba.
- B. Oprima la manija antes de girarla con el fin de ubicarla en la posición deseada.
 - 1. Filtrado y aspiración hacia la piscina – Filtrado y aspirado normales: Flujo desde la bomba hacia la entrada del filtro y efluente desde la salida del filtro hacia la piscina.
 - 2. Drenado y aspiración hacia la tubería de desperdicio – Toda el agua de la bomba pasa de largo al filtro y se dirige directamente hacia el desperdicio. Use esta posición cuando drene la piscina o cuando la aspire porque tiene sedimentos excesivos.

3. Cerrada – Cierra todos los pasos del puerto de la bomba a todos los otros puertos. Úsela cuando remueva la tapa del colador con la bomba apagada para evitar que el agua del filtro se salga a través del colador abierto de la bomba.
4. Lavado a contracorriente – Úsela cuando lave a contracorriente (limpie) el filtro. El agua de la bomba se dirige a la salida del filtro y desde la entrada del filtro hacia el desperdicio.
5. Circulación auxiliar– El agua de la bomba pasa de largo al filtro, y regresa directamente a la piscina. Se logra de esta forma el flujo máximo.
6. Filtrado a desperdicio – El agua de la bomba se dirige a través del filtro y sale hacia la tubería de desperdicio.
7. Posición «en blanco» – Esta ranura no tiene ninguna identificación escrita en la etiqueta. Está identificada en el dibujo número 501000 por una nota que dice «Para remover el tornillo de la manija». Con la manija (artículo núm. 2) en esta posición, usted podrá quitar el tornillo de retención de la manija (artículo núm. 1) para cambiar la manija, cuando sea necesario.

SECCION II. Localización de fallas – Consulte el dibujo en las proxims paginas.

- A. La válvula tiene una fuga hacia el desperdicio – esto se debe a partículas sólidas atoradas abajo del rotor que evitan que éste quede asentado en la forma adecuada.

REMEDIO: Apague la bomba; después, oprima la manija y gírela aproximadamente 1/4 de pulgada (6 mm) de manera que el indicador de la manija quede apoyado sobre la parte superior de la estría entre dos muescas. Encienda la bomba durante 5 segundos para lavar las partículas que existan en la superficie del empaque. Esto deberá permitir que el rotor se asiente adecuadamente sobre el empaque eliminando así la fuga. Apague la bomba. Regrese la manija a la posición de filtrado normal y vuelva a encender la bomba.

- B. Hay una fuga de agua alrededor del eje del rotor – hay que cambiar los empaques o juntas del rotor.

REMEDIO: Apague la bomba; después, quite los seis (6) tornillos de la tapa (artículo núm. 5). Ahora debera poder quitar todo el conjunto de la tapa y separarlo del cuerpo de la válvula (artículo núm. 13). Con la manija en la posición «en blanco» como se indicó en el inciso 7 arriba, quite el tornillo de la manija (artículo núm. 1) y desarme el conjunto superior. Cambie los dos empaques o juntas del rotor (artículo núm. 11). Vuelva a armar el conjunto superior y vuélvalo a colocar en el cuerpo de la válvula.

NOTA

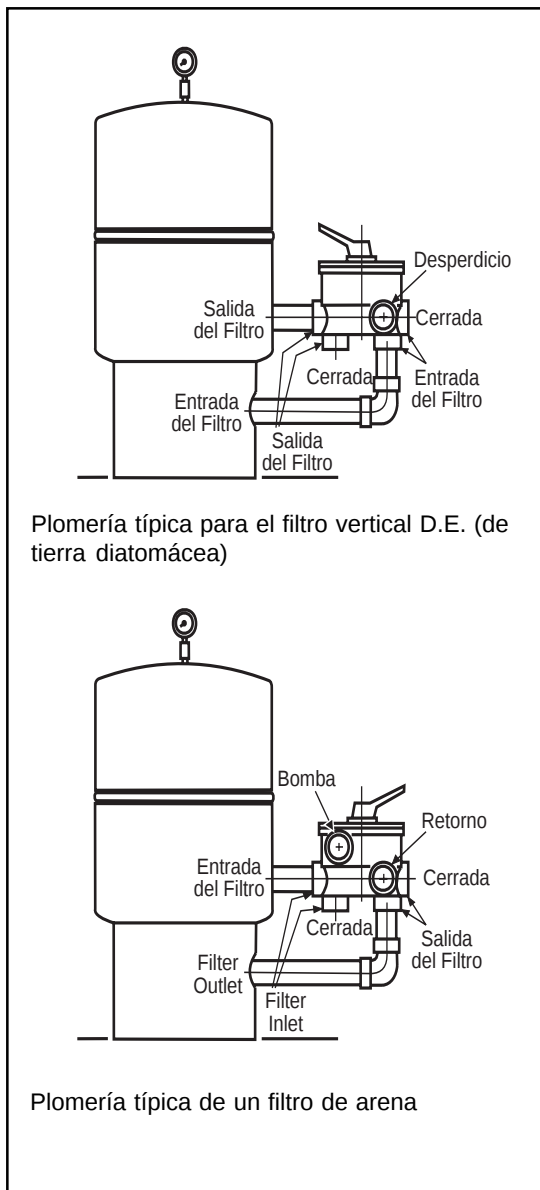
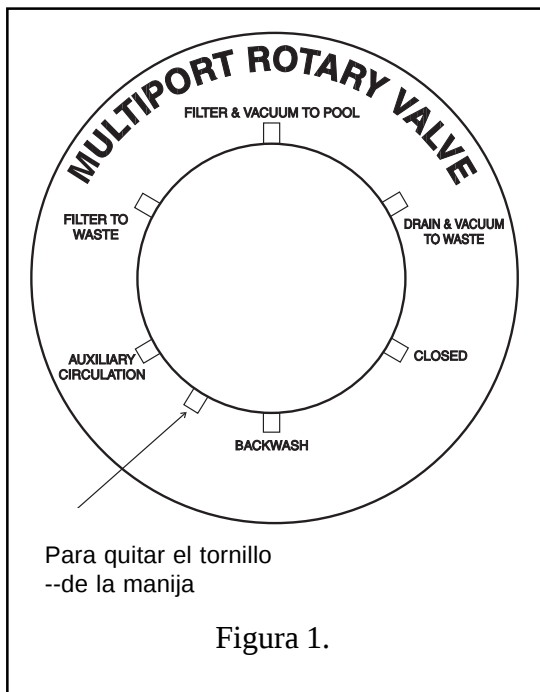
NO CAMBIE LA POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO DE ESTA VÁLVULA MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDA LA BOMBA.

PRECAUCIÓN

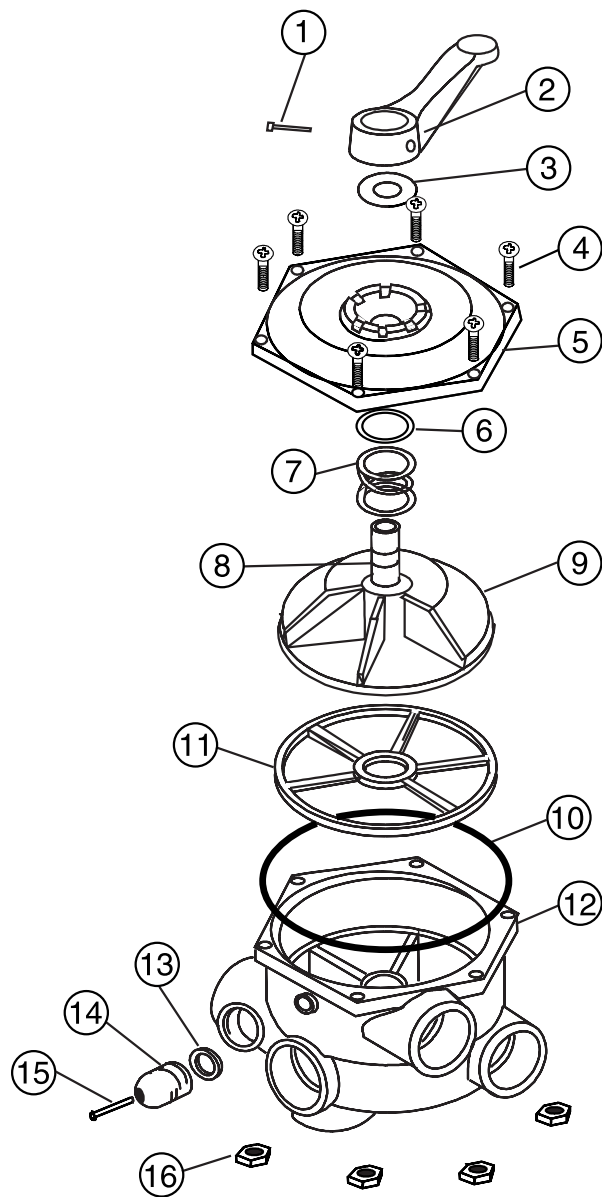
Usar únicamente un pegamento ABS con ABS.

Las refacciones aparecen en la página 6.

CONSERVER CES CONSIGNES.



P/N 50150111 - Slip
50160111 - Threaded



Articulo	Num/Pte.	Descripcion
1	98201900	Tornillo, manija 10-24 x 1-1/4" (32 mm)
2	51002700	Manija
3	51008800	Arandela, polietileno
5	51000511	Tornillo para metales 1/4-2 x 1-1/2 (38 mm) Philips. Cabeza cuenca
6	51021600	Cubierta de la tapa
7	51000700	Resorte
8	51001200	Se requieren 2 ejes de junta tórica
9	51001100	Rodete
10	51001000	Tapadera, anillo cuadrangular
11	51008400	Empaque de sujeción
12	51111311	Cuerppo, roscado con empaque de sujeción
12	51111211	Cuerppo, enchufe adaptador roscado con empaque de sujeción
13	51001800	Empaques, juego de vanillas indicadoras
14	51001600	Ventanilla indicadora
15	98205000	Tornillo, ventanilla indicadora, No. 8-81,3 cm x 3,8 cm
16	98211400	Tuercas, se requieren 6 de 1/4-20
	51000111	Montaje superior con tapadera, mango, rodete, de 3,8 cm
	51001911	Tapón, roscado de 3,8 cm
	51002011	Tapón, enchufe adaptador desenhebrado ABS de 3,8 cm
	51001300	Anillo divisor de teflón de reserva

Article	Reference	Designation
1	98201900	Vis 10-24 x 1 1/4" (32 mm)
2	51002700	Poignée
3	51008800	Rondelle en polyéthylène
5	98209000	Vis mécanique 1/4-2 x 1 1/2 (38 mm) à tête bombée cruciforme
6	51000900	Couvercle supérieur
7	51000700	Ressort
8	51001200	Joint torique d'étanchéité, arbre, 2 requis
9	51001100	Rotor
10	51001000	Anneau quadruple, couvercle
11	51008400	Joint en étoile
12	51111311	Logement, fileté avec joint en étoile
12	51111211	Logement, slip avec joint en étoile
13	51001800	Joints, jeu de verre-voyants
14	51001600	Verre-voyants
15	98205000	Visse, verre-voyant, No. 8-81,3 cm x 3,8 cm
16	98211400	Écrou 1/4-20, 6 requis
	51000111	Assemblage supérieur plus couvercle, poignée, rotor, 3,8 cm
	51001911	Bouchon, filetage 3,8 cm
	51002011	Bouchon, 3,8 cm. Raccord embrochable ABS
	51001300	Raccord embrochable annulaire de sécurité, téflon

Notice d'emploi pour les soupapes rotative à orifices multiples

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES *PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES* CONSERVER CES CONSIGNES

Table des matières

SECTION I.	Soupape rotative à orifices multiples	7
SECTION II.	Dépannage	8
SECTION III.	Données techniques	6

⚠️ AVERTISSEMENT

Avant d'installer cette soupape rotative à orifices multiples d'PacFab, prière de lire et de suivre tous les avertissements et instructions qui l'accompagnent. Toute infraction aux consignes de sécurité et d'emploi risque de provoquer blessures graves, décès ou dégâts matériels importants. Pour obtenir des copies gratuites, prière de s'adresser au fournisseur local ou d'appeler PacFAB au (800) 831-7133.

Avis important



À l'attention de l'installateur.

La présente notice contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de ce produit en toute sécurité. Prière de fournir ces informations au propriétaire et (ou) à l'opérateur de ce matériel.

SECTION I. Soupape rotative à orifices multiples

- A. Avant de changer la position de la soupape, mettre le moteur de la pompe à l'arrêt.
- B. Avant de la tourner pour placer la soupape dans la position voulue, appuyer sur la poignée.
 - 1. Du filtre et de l'aspirateur vers la piscine – Filtration normale et aspiration : la circulation se fait de la pompe vers l'entrée du filtre et de la sortie du filtre vers la piscine.
 - 2. De l'orifice d'écoulement et de l'aspirateur vers l'écoulement externe – Toute l'eau provenant de la pompe contourne le filtre et se dirige directement vers l'écoulement externe. Utiliser cette position lors du vidage ou de l'aspiration d'une piscine à dépôts excessifs.
 - 3. Fermé – Ferme tous les passages depuis l'orifice de la pompe jusqu'à tous les autres orifices. Utiliser cette position lorsque l'on enlève le couvercle du filtre à cheveux et charpie alors que la pompe est arrêtée afin d'empêcher l'eau du filtre de s'échapper par le filtre à cheveux et charpie ainsi ouvert.
 - 4. Lavage à contre-courant – Utiliser cette position pour le lavage à contre-courant (nettoyage) du filtre. L'eau de la pompe est dirigée vers la sortie du filtre et de l'entrée du filtre vers l'écoulement externe.

5. Circulation auxiliaire – L'eau de la pompe contourne le filtre et revient directement à la piscine. On réalise ainsi un débit maximal.
6. Du filtre vers l'écoulement externe – L'eau de la pompe est dirigée à travers le filtre et vers l'écoulement externe.
7. Position non marquée – Aucune marque n'apparaît sur l'étiquette de cette position, qui est désignée par la mention « Pour ôter la vis de la poignée » sur le schéma 501000. La poignée (article n° 2) étant dans cette position, il est possible d'ôter sa vis de retenue (article n° 1) pour remplacer la poignée si besoin est.

SECTION II. Dépannage.

- A. Fuites de la soupape vers l'écoulement externe – dues à des particules solides coincées sous le rotor qu'elles empêchent de bien reposer sur son siège.

REMEDE : Mettre la pompe à l'arrêt, puis appuyer sur la poignée et la faire tourner d'environ 1/4 de pouce (6 mm) de manière à ce que son pointeur repose sur le bord entre deux encoches. Mettre la pompe en marche pendant 5 secondes pour chasser les particules de la surface du joint. Cela devrait permettre au rotor de reposer correctement sur le joint et éliminer ainsi la fuite. Mettre la pompe à l'arrêt. Remettre la poignée dans la position de filtration normale et mettre la pompe en marche.

- B. Fuites d'eau autour de l'arbre du rotor – les joints du rotor doivent être remplacés.

REMEDE : Mettre la pompe à l'arrêt, puis ôter les six (6) vis d'assemblage (article n° 5). Il est alors possible de retirer l'ensemble supérieur tout entier hors du corps de la soupape (article n° 13). La poignée étant dans la position non marquée décrite à l'étape (7) ci-dessus, ôter sa vis (article n° 1) et démonter l'ensemble supérieur. Remplacer les deux joints du rotor (article n° 11). Remonter l'ensemble supérieur et le remettre en place sur le corps de la soupape.

REMARQUE

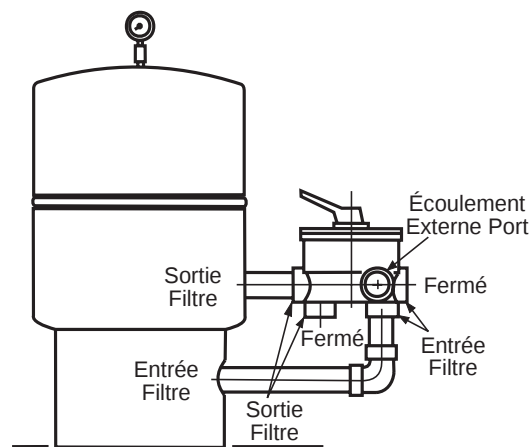
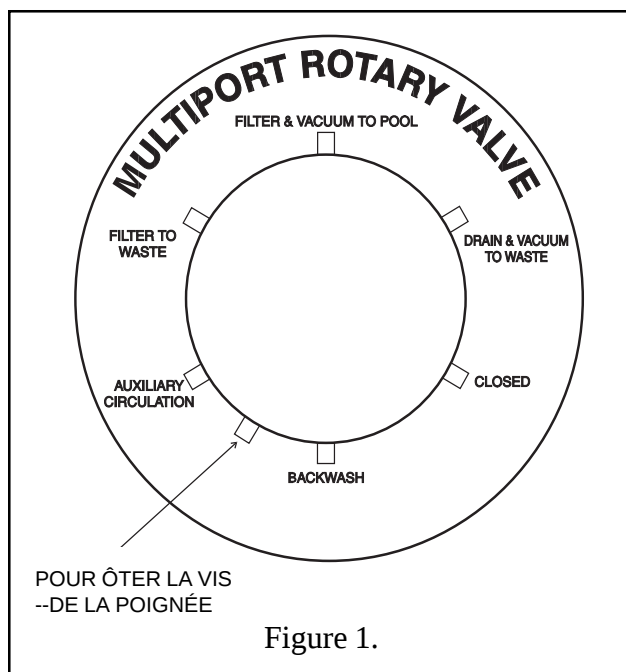
NE PAS CHANGER LA POSITION DE TRAVAIL DE CETTE SOUPAPE LORSQUE LA POMPE EST EN MARCHÉ.

ATTENTION

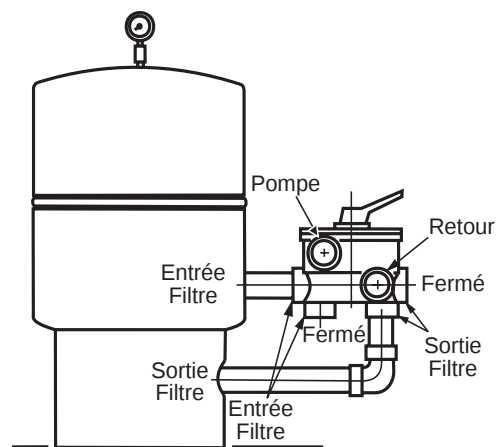
Utiliser un ABS avec de la colle ABS uniquement.

Pièces de rechange en page 6.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI.



Plomberie standard pour filtre vertical à la diatomite



Plomberie standard pour filtre à sable